



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1030  
Sitzung vom 30/11/2021  
Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler  
Thomas Widmann

Eros Magnago

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

### Betreff:

Gemeinde Karneid:  
Ausweisung von für den Einzelhandel  
bestimmten Flächen in Gewerbegebieten  
gemäß Artikel 53 Absatz 11 des  
Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9. –  
Annahme eines Antrages um Abänderung  
des Bauleitplanes  
Antragsteller: Konsortium Gewerbegebiet  
„Kardaun“

### Oggetto:

Comune di Cornedo all'Isarco:  
Previsione di aree destinate al commercio  
al dettaglio in zona per insediamenti  
produttivi ai sensi dell'articolo 53, comma  
11, della legge provinciale 10 luglio 2018, n.  
9. - Adozione di una proposta di modifica  
del piano urbanistico  
Richiedente: Consorzio zona produttiva  
"Cardano"

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

28.2

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

Artikel 33 Absatz 8 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft), in geltender Fassung, sieht vor, dass für die Ausübung des Einzelhandels, auch in der Form von Einkaufszentren, in Gewerbegebieten im Gemeindeplan für Raum und Landschaft eigene Flächen gemäß dem Verfahren laut Artikel 53, Absätze 11, 12, 13 und 14 ausgewiesen werden.

Artikel 53 Absatz 14 des LG Nr. 9/2018 sieht vor, dass die Landesregierung dafür sorgt, dass die für die Ausübung des Einzelhandels bestimmte Flächen in Gewerbegebieten im Gemeindeplan für Raum und Landschaft ausgewiesen werden, unter Anwendung des Verfahrens gemäß Artikel 50.

Die vorliegende Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Karneid kann daher gemäß graphischen und technischen Anlagen von Amts wegen vorgenommen werden.

Es wurde Einsicht genommen in Artikel 103 Absatz 5 des LG Nr. 9/2018.

Die Konsortium Gewerbegebiet „Kardaun“ hat am 24.06.2021, Prot. 485444, den Antrag zur Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Karneid eingereicht, zwecks Ausweisung einer für die Ausübung des Einzelhandels bestimmten Fläche in Gewerbegebieten gemäß Artikel 33 Absatz 8 und Artikel 53 Absatz 11 und folgende des Landesgesetzes 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft).

Mit Schreiben vom 24.06.2021 Prot. 485444 hat das Konsortium Gewerbegebiet „Kardaun“ die technischen Unterlagen zum Antrag übermittelt.

Mit Schreiben vom 05.08.2021, Prot. 607684, hat das Amt für Gemeindeplanung die nötigen Ergänzungen der Unterlagen zum Antrag angefordert.

Mit Schreiben vom 16.08.2021 Prot. 0631841 hat das Konsortium Gewerbegebiet „Kardaun“ die überarbeiteten und integrierten technischen Unterlagen übermittelt.

Die vom Konsortium Gewerbegebiet „Kardaun“ beantragte Ausweisung einer für die Ausübung des Einzelhandels bestimmten Fläche in Gewerbegebieten wird somit gemäß Artikel 33 Absatz 8 und Artikel 53 Absatz 11 und folgende des LG Nr. 9/2018 eingeleitet.

Inhalt des Antrages um Abänderung des Bauleitplanes vonseiten des Konsortiums

La Giunta provinciale premette e considera quanto segue:

L'articolo 33, comma 8, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) e successive modifiche, prevede che per l'esercizio del commercio al dettaglio, anche nella forma del centro commerciale, sono individuate apposite aree nel piano comunale per il territorio e paesaggio con la procedura secondo l'articolo 53, commi 11, 12, 13 e 14.

L'articolo 53, comma 14, della L.P. 9/2018 prevede che la Giunta provinciale provvede alla previsione nel piano comunale per il territorio e il paesaggio di aree destinate all'esercizio del commercio al dettaglio da inserire nelle zone produttive applicando il procedimento ai sensi dell'articolo 50.

La presente modifica del piano urbanistico del Comune di Cornedo all'Isarco può dunque essere apportata d'ufficio secondo gli allegati grafici e tecnici.

È stata presa visione dell'articolo 103, comma 5, della L.P. 9/2018.

In data 24.06.2021, prot. 485444, il Consorzio zona produttiva “Cardano” ha presentato richiesta per la modifica del Piano urbanistico comunale di Cornedo all'Isarco mediante la previsione di un'area destinata all'esercizio del commercio al dettaglio in zona per insediamenti produttivi ai sensi dell'articolo 33, comma 8, e dell'articolo 53, comma 11 e successivi della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio).

Con lettera del 24/06/2021, prot. 485444, il Consorzio zona produttiva “Cardano” ha trasmesso la documentazione tecnica della richiesta.

Con lettera del 05/08/2021 prot. 607684, l'Ufficio Pianificazione comunale ha chiesto le necessarie integrazioni alla documentazione della richiesta.

Con lettera del 16/08/2021 prot. 0631841, il Consorzio zona produttiva “Cardano” ha trasmesso la documentazione tecnica rielaborata ed integrata.

L'individuazione di aree per l'esercizio del commercio al dettaglio, richiesta dal Consorzio zona produttiva “Cardano” viene dunque avviata secondo l'articolo 33, comma 8, e l'articolo 53, comma 11 e seguenti della L.P. 9/2018.

Oggetto della richiesta di modifica del Piano urbanistico comunale da parte del Consorzio

Gewerbegebiet „Kardaun“ ist die Ausweisung von Flächen für die Ausübung des Einzelhandels innerhalb des Gewerbegebietes „Kardaun“, das über einen geltenden Durchführungsplan verfügt.

Von der Änderung betroffen ist ein Gebäude des Konsortiums Gewerbegebiet Kardaun in der Gemeinde Karneid, auf B.p. 1620 und die dazugehörige Parkfläche auf G.p. 4520/8 K.G. Karneid.

Die Zone befindet sich im Gewerbegebiet D2 „Kardaun“, das vom gleichnamigen Konsortium geführt wird. Die Zone grenzt im Norden an die Staatsstraße SS12, im Westen an die Tunneleinfahrt ins Eggental, im Norden und Osten an Landwirtschaftliches Grün und Wald.

Das Gebäude erstreckt sich über die Baulose P6 und P7; die Hälfte des Volumens befindet sich unter dem erhöhten Durchgang, der den Zugang zu den Büros der Fa. Eurogest ermöglicht, und die andere Hälfte wird von den zukünftig geplanten Gebäuden auf Baulos P7 überragt.

Gegenständliche Zone ist bereits zur Gänze erschlossen und von Fußgängern, Radfahrern, öffentlichem und privatem Verkehr gut erreichbar.

Mit diesem Projekt ist die Einfügung von Flächen für den Einzelhandel in Gewerbegebieten, gemäß Absatz 11 und folgende des Art. 53 des LG 9/2018 vorgesehen. Die ausweisende Fläche beträgt insgesamt 934,30 m<sup>2</sup>.

Das Projekt sieht eine Änderung der urbanistischen Widmung eines Gewerbegebietes D2 in Detailhandel vor, was eine Bereicherung des Handelsangebots auf Gemeindeebene mit sich bringen wird, da es in der Gemeinde Karneid derzeit keine Verkaufsstelle der vorgesehenen Warenkategorie (Waffen und Munition) gibt.

Das Vorhandensein von kompatiblen Handelstätigkeiten (Großhandel mit landwirtschaftlichen Artikeln, Großhandel mit Getränken, Möbeln usw.), fügt sich in den Rahmen von Absatz 12 des Art. 53 des LG 9/2018 ein.

Die betreffende Zone ist bereits verbaut; bei diesem Projekt werden keine baulichen Maßnahmen, ausgenommen unwesentliche und die Abschlüsse und Anlagen betreffenden, erforderlich sein.

Die Änderung wird in Artikel 23 (Gewerbegebiet) der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Karneid aufgenommen, der mit folgendem Absatz hinsichtlich der Ausübung des Einzelhandels ergänzt wird.

„Für die Baulose P6 und P7 (Bp. 1620) und C3 (Gp. 4520/8) der K.G. Karneid im Gewerbegebiet „Kardaun“ mit geltendem

zона produktiva “Cardano” è l'individuazione di aree destinate all'esercizio del commercio al dettaglio nella zona produttiva di “Cardano” dotata di piano di attuazione vigente.

La modifica interessa un fabbricato appartenente al Consorzio zona produttiva „Cardano“ nel Comune di Cornedo all'Isarco, sulla p.ed. 1620 e relativo parcheggio sulla p.f. 4520/8, C.C. Cornedo.

La zona è compresa nella zona per insediamenti produttivi D2 “Cardano”, gestita dal Consorzio omonimo. Tale zona è affiancata a nord dalla strada statale n. 12, ad ovest dall'imbocco della galleria della val d'Ega, a nord e ad est da zone di verde agricolo e di bosco.

L'edificio è a cavallo tra il lotto P6 e P7; metà del volume si trova al di sotto del passaggio sopraelevato che consente l'accesso agli uffici della ditta Eurogest e per metà si troverà al di sotto dei futuri edifici in progetto sul lotto P7.

La zona in oggetto è già interamente urbanizzata e ben raggiungibile da pedoni, ciclisti, trasporto pubblico e trasporto privato.

Con questo progetto si prevede l'inserimento di aree per il commercio al dettaglio all'interno di zone produttive, secondo il comma 11 e seguenti dell'art. 53 della LP 9/2018. La previsione interessa una superficie totale di 934,30 m<sup>2</sup>.

Il progetto prevede una variazione alla destinazione urbanistica di una zona per insediamenti produttivi D2 in commercio al dettaglio, che porterà un arricchimento dell'offerta commerciale a livello comunale, essendo al momento il Comune di Cornedo all'Isarco sprovvisto di punti vendita della categoria merceologica prevista (armi e munizioni).

La presenza di attività commerciali compatibili (ingrosso di articoli agricoli, ingrosso bevande, arredamento etc.) si inserisce nel quadro del comma 12 dell'art. 53 della LP 9/2018.

La zona in oggetto risulta già edificata; con questo progetto non vi sarà bisogno di provvedimenti edilizi, se non marginali e relativi alle finiture e agli impianti.

La modifica viene inserita nelle norme di attuazione al piano urbanistico comunale di Cornedo all'Isarco, integrando l'articolo 23 (Zona per insediamenti produttivi) con il seguente comma relativo all'esercizio di commercio al dettaglio.

“Sui lotti P6 e P7 (p.ed. 1620) e C3 (p.f. 4520/8) del C.C. di Cornedo nella Zona per insediamenti produttivi “Cardano” con vigente

Durchführungsplan, ist gemäß Art. 53, Absatz 11 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, die Ausübung des Einzelhandels zulässig.“

Diesem Beschluss liegen gemäß Art. 52, Abs. 4 bis 5 und gemäß Art. 53 Abs. 13 bis 14 des L.G. Nr. 9/2018 folgende Unterlagen bei, übermittelt vom Konsortium Gewerbegebiet „Kardaun“ mit Schreiben vom 24.06.2021, Prot. 485444 und integriert mit Schreiben vom 16.08.2021, Prot. 0631841:

- a) erläuternder Bericht hinsichtlich der Übereinstimmung und Vereinbarkeit des Vorschlags mit den Vorgaben der gemeindlichen Raumplanungsinstrumente und den Vorschriften laut Artikel 53, Absatz 12
- b) Pläne des derzeitigen Bestandes der verschiedenen Stockwerke im Maßstab 1:100, unter genauer Angabe sowohl der aktuellen als auch der geplanten Zweckbestimmung
- c) detaillierter Bericht über die für das Ab- und Aufladen vorgesehenen Modalitäten (Uhrzeiten, Tage, Zulieferer, Be- und Entladeplatz)
- d) Evaluierung der Auswirkungen auf die Nettobeschäftigung
- e) Studie über die Auswirkungen auf das bestehende Handelsnetz und auf das soziale Umfeld
- f) Studie über die Umweltauswirkungen für das Gebiet, unbeschadet der geltenden Bestimmungen über die Umweltverträglichkeitsprüfung
- g) Beschreibung der Planungsmerkmale
- h) Angabe aller notwendigen Informationen hinsichtlich des Standorts der von der Maßnahme betroffenen Fläche
- i) Angabe etwaiger Belastungen der vom Vorhaben betroffenen Fläche und der eventuell vorgeschlagenen Abschwächungsmaßnahmen
- j) detaillierte Beschreibung des Verkehrs-, Transport- und Zufahrtsnetzes der vom Projekt betroffenen Fläche
- k) detaillierter Bericht über die Standardausstattung
- l) Bewertung der Auswirkungen auf das herkömmliche Handelsgefüge
- m) Eigenbescheinigung über die Verfügbarkeit der Räumlichkeiten, die durch die Vorlage entsprechender Unterlagen belegt werden muss
- n) Strategische Umweltprüfung (SUP) im Sinne von Art. 53 Absatz 13 des L.G. 9/2018
- o) Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft

piano di attuazione, è ammesso l'esercizio di commercio al dettaglio, in conformità all'art. 53, comma 11 della legge provinciale del 10 luglio 2018 n. 9.”

Alla presente deliberazione è allegata la seguente documentazione ai sensi dell'art. 52, comma 4 della L.P. 9/2018, trasmessa dal Consorzio zona produttiva “Cardano” con lettera del 24/06/2021, prot. 485444 e integrato con lettera del 16.08/2021, prot. 0631841:

- a) relazione illustrativa concernente la conformità e la compatibilità della proposta con le previsioni degli strumenti urbanistici comunali e con i criteri di cui all'articolo 53, comma 12
- b) planimetrie dello stato di fatto in scala 1:100 dei vari piani, con l'esatta indicazione delle destinazioni d'uso in atto e di quelle programmate
- c) specifica relazione sulle modalità previste per il carico e lo scarico delle merci (orari, giornate, vettori, zona adibita al carico e scarico delle merci)
- d) valutazione dell'impatto occupazionale netto
- e) studio dell'impatto sulla rete commerciale esistente e sul contesto sociale
- f) studio dell'impatto territoriale ambientale, fatto comunque salvo quanto previsto dalla vigente legislazione in materia di valutazione di impatto ambientale
- g) descrizione delle caratteristiche progettuali
- h) indicazione di tutte le informazioni necessarie in merito all'ubicazione dell'area interessata dall'intervento
- i) indicazione degli eventuali vincoli gravanti sull'area interessata dal progetto e delle eventuali mitigazioni proposte
- j) descrizione analitica del sistema viario, dei trasporti e di accesso riguardante l'area interessata dal progetto
- k) specifica relazione sulla dotazione degli standard
- l) valutazione delle ricadute sul tessuto commerciale tradizionale
- m) autocertificazione sulla disponibilità dei locali con allegata documentazione comprovante quanto dichiarato
- n) Valutazione ambientale strategica (VAS) secondo L.P. n. 9/2018 art. 53 comma 13
- o) Variante al Piano comunale per il territorio e il paesaggio

Gemäß Art. 33 Absatz 8 erfolgt die Ausweisung von Einzelhandelsflächen in Gewerbegebieten sofern innerhalb der historischen Ortskerne, den Wohngebieten und den Gebieten urbanistischer Neugestaltung keine Flächen in angemessenem Ausmaß zur Verfügung stehen.

Die Wahl des Standortes außerhalb der Wohngebiete ist vor allem auf das besondere Warenangebot (Waffen und Munition) zurückzuführen.

Hinsichtlich der Vorgaben im Art. 33 Absatz 9 erklärt das Konsortium Gewerbegebiet „Kardaun“, dass der Erwerb der betroffenen Fläche ohne begünstigte Zuweisung und ohne Beihilfen erfolgt ist.

Die Abänderung des Bauleitplanes unterliegt der strategischen Umweltprüfung gemäß Landesgesetz vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“.

Gemäß Artikel 6 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 5. Dezember 2012 (Bestimmungen zur Lärmbelastung), wird der betroffenen Fläche die Akustische Klasse IV zugewiesen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt  
DIE LANDESREGIERUNG

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

das Verfahren für die Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes der Gemeinde Karneid einzuleiten, betreffend die Ausweisung einer Fläche für die Ausübung des Einzelhandels in Gewerbegebieten gemäß Artikel 33 Absatz 8 sowie Artikel 53 Absatz 11 und folgende des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft), in geltender Fassung.

Von der Abänderung betroffen ist eine Fläche im Ausmaß von 934,30 m<sup>2</sup> im Gewerbegebiet „Kardaun“ mit geltendem Durchführungsplan. Der Antrag betrifft das Gebäude im Eigentum des Konsortiums von Kardaun in der Gemeinde Karneid, auf B.p. 1620 und dazugehörige Parkflächen auf G.p. 4520/8.

Art. 23 „Gewerbegebiet D2“ der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Karneid wird mit folgendem

Ai sensi dell'art. 33 comma 8, le aree per il commercio al dettaglio in zone produttive sono individuate purché non esistano aree disponibili e di adeguate dimensioni all'interno del centro storico, delle zone residenziali e delle zone di riqualificazione urbanistica.

La scelta del sito al di fuori delle zone residenziali è dovuta principalmente alla particolare offerta merceologica (armi e munizioni).

In merito ai requisiti di cui all'articolo 33 comma 9, il Consorzio zona produttiva „Cardano“ dichiara che l'area interessata non è stata assegnata a prezzo ridotto e non sono stati concessi dei contributi.

La modifica al piano urbanistico è sottoposta a Valutazione ambientale strategica ai sensi della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 „Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti“.

Ai sensi dell'articolo 6, comma 3, della legge provinciale del 5 dicembre 2012 (Disposizioni in materia di inquinamento acustico), alla zona interessata viene assegnata la classe acustica IV.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE  
delibera

ad unanimità di voti legalmente espressi

di avviare la procedura per la modifica d'ufficio del piano urbanistico del Comune di Cornedo all'Isarco. La modifica consiste nella previsione di aree destinate all'esercizio del commercio al dettaglio nelle zone produttive ai sensi dell'articolo 33, comma 8, e dell'articolo 53, comma 11 e seguenti della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) e successive modifiche.

È interessata dalla modifica una superficie nella misura di 934,30 m<sup>2</sup> situata nella zona produttiva „Cardano“ con piano di attuazione vigente. La richiesta riguarda l'edificio di proprietà del Consorzio zona produttiva „Cardano“ nel Comune di Cornedo all'Isarco, sulla p.ed. 1620 e relativo parcheggio sulla p.f. 4520/8.

L'articolo 23 „Zona per insediamenti produttivi D2“ delle norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Cornedo è

Absatz ergänzt:

„Für die Baulose P6 und P7 (B.p. 1620) und C3

(G.p. 4520/8) der K.G. Karneid im Gewerbegebiet „Kardaun“ mit geltendem Durchführungsplan, ist gemäß Art. 53, Absatz 11 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, die Ausübung des Einzelhandels zulässig.“

Dieser Beschluss wird mit den entsprechenden Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz und im Sitz der Gemeinde Karneid für 30 aufeinander folgende Tage veröffentlicht. Während dieses Zeitraumes kann jeder/jede Anmerkungen vorbringen.

Zwecks Durchführung der strategischen Umweltprüfung wird dieser Beschluss mit den entsprechenden Unterlagen gemäß Artikel 11 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 auf der Website der Landesagentur für Klima und Umweltschutz für 60 Tage zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt. Während dieses Zeitraums können alle Interessierten ihre schriftliche Stellungnahme abgeben und auch neue oder zusätzliche Erkenntnisse und Bewertungen liefern. Der Zeitpunkt der Einsichtnahme wird auf der Website der Landesagentur und der beantragenden Behörde angekündigt.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

integrato con il seguente comma:

“Sui lotti P6 e P7 (p.ed. 1620) e C3 (p.f. 4520/8) del C.C. di Cornedo nella Zona per insediamenti produttivi “Cardano” con vigente piano di attuazione, è ammesso l’esercizio di commercio al dettaglio, in conformità all’art. 53, comma 11 della legge provinciale del 10 luglio 2018 n. 9.”

La presente deliberazione, corredata della relativa documentazione, è pubblicata per la durata di 30 giorni consecutivi, sulla Rete Civica dell’Alto Adige e nella sede del Comune di Cornedo all’Isarco. Durante questo periodo chiunque può presentare osservazioni.

Ai fini dello svolgimento della Valutazione ambientale strategica la proposta di piano e la relativa documentazione sono pubblicati ai sensi dell’articolo 11 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, per 60 giorni sul sito web dell’Agenzia provinciale per l’ambiente e la tutela del clima. Durante questo periodo chiunque può presentare osservazioni in forma scritta, anche fornendo nuovi o ulteriori elementi conoscitivi e valutativi. La data di pubblicazione è resa nota mediante avviso sul sito web dell’Agenzia e dell’autorità procedente.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin 16/11/2021 16:17:07 POLO CARLOTTA La Direttrice d'ufficio

Die Abteilungsdirektorin 17/11/2021 17:35:29 BUSSADORI VIRNA La Direttrice di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/11/2021

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

30/11/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/11/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma